

## 467220-2026 - Hange

**Saksamaa – Tuletõrje- ja päästeteenused – Westfalenhallen Dortmund, Vergabe  
Brandsicherheitswachen  
OJ S 128/2026 07/07/2026  
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade  
Teenused**

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Westfalenhallen Unternehmensgruppe GmbH  
E-posti aadress: [Mario.Boerner@westfalenhallen.de](mailto:Mario.Boerner@westfalenhallen.de)  
Hankija õiguslik vorm: Piirkondliku omavalitsuse kontrollitav riigi osalusega äriühing  
Hankija tegevus: Vaba aeg, kultuur ja religioon

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Westfalenhallen Dortmund, Vergabe Brandsicherheitswachen  
Kirjeldus: Jedes Jahr organisiert die Westfalenhallen Unternehmensgruppe mehr als 1.000 Veranstaltungen mit über 1,5 Millionen Besuchern aus den Bereichen Messe, Kongress, Tagung, Musik, Sport und Unterhaltung. Europa- oder weltweit führend in ihren Branchen sind die Messen JAGD & HUND, InterTabac und InterSupply, boe international und die CREATIVA. Auf rund 60 Messen präsentieren sich über 9.000 Aussteller. Damit gehört die Messe Dortmund deutschlandweit zu den stärksten Messestandorten für Gastveranstalter und ist Messeplatz Nummer eins in Westfalen. Das Kongresszentrum bietet als größter Tagungskomplex in Westfalen kombinierbare Säle und Hallen für 10 bis 10.000 Gäste. Die Westfalenhalle zählt zu den legendärsten Konzert-, Event- und Rock-Arenen in Europa - denkmalgeschützt und mit einem Fassungsvermögen von bis zu 16.140 Menschen. Auftraggeber ist die Westfalenhallen Unternehmensgruppe GmbH (Tochterunternehmen: Messe Dortmund GmbH, Kongress Dortmund GmbH, Westfalenhalle GmbH). RAUM- UND HALLENANGEBOT: + 9 Messehallen + Kongresszentrum + Westfalenhalle + Tagungshotel + Restaurant + Konferenzräume am Dortmunder Flughafen BESUCHER: + 1,5 Millionen jährlich ANGEBOT: + Publikums-, Fach- und Gastmessen / Kongressmessen / Großevents + Kongresse / Konferenzen / Tagungen / Firmenveranstaltungen + Unterhaltung / Konzerte / Sportevents + Gastronomie / Feiern / Catering  
Menetluse tunnus: 958407d0-5a57-4833-a971-fd4880c305a6  
Sisemine tunnus: WUDO BSW  
Menetluse liik: Piiratud  
Kiirendatud menetlus: ei  
Menetluskorra kirjeldus: Die Auftragsvergabe erfolgt im Wege eines nichtoffenen Verfahrens nach den Bestimmungen der Vergabeverordnung (VgV). Am Auftrag interessierte Unternehmen haben sich anhand eines im elektronischen Projektraum bereitgestellten Bewerbungsbogens um Teilnahme am Verfahren zu bewerben. Bei einer hinreichenden Anzahl geeigneter Bewerber werden 5 Bewerber/ Bewerbungsgemeinschaften mit der Aufforderung zur Angebotsabgabe am weiteren Verfahren beteiligt. Maßgebliches Kriterium ist

die anhand entsprechender Referenzprojekte belegte Erfahrung mit Dienstleistungen möglichst vergleichbarer Art. Nähere Angaben zur Methodik der Bewerberauswahl enthält ein im elektronischen Projektraum bereitgestellter Verfahrensleitfaden.

#### **2.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 75250000 Tuletõrje- ja päästeteenused

Täiendav liigitus (cpv): 75251110 Tuletõrje profülaktikateenused

#### **2.1.2. Lepingu täitmise koht**

Postiaadress: Rheinlanddamm 200

Linn: Dortmund

Sihtnumber: 44139

Riik – jaotus (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Riik: Saksamaa

#### **2.1.3. Maksumus**

Raamlepingu maksimaalne maksumus: 3 600 000,00 EUR

#### **2.1.4. Üldine teave**

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YYVMST5#

**Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

#### **2.1.6. Kõrvaldamise alused**

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

## **5. Osa**

---

### **5.1. Osa: LOT-0001**

Pealkiri: Westfalenhallen Dortmund, Vergabe Brandsicherheitswachen

Kirjeldus: Die Auftragnehmerin übernimmt die Durchführung von Brandsicherheitswachen bei Veranstaltungen, Messen und Sonderformaten. Da Art und Umfang der künftig stattfindenden Veranstaltungen nicht absehbar sind, erfolgt die Beauftragung im Rahmen einer Rahmenvereinbarung ohne Zusage eines Mindestabrufs. Gesucht wird eine leistungsfähige und fachkundige Auftragnehmerin, die eine bedarfsgerechte, flexible und qualitätsgesicherte Bereitstellung der genannten Dienstleistungen gewährleistet. Der Vertrag hat eine Grundlaufzeit von 2 Jahren und verlängert sich um 4 Mal ein Jahr, wenn er nicht mit einer Frist von drei Monaten vor Ablauf von dem Auftraggeber schriftlich gekündigt wird. Die Höchstabrufrmenge pro Jahr liegt bei 600.000 Euro netto.

Sisemine tunnus: WUDO BSW

#### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 75250000 Tuletõrje- ja päästeteenused

Täiendav liigitus (cpv): 75251110 Tuletõrje profülaktikateenused

#### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Postiaadress: Rheinlanddamm 200

Linn: Dortmund

Sihtnumber: 44139

### 5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 6 Aastad

### 5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 4

Muu informatsioon uuendamise kohta: Der Vertrag hat eine Grundlaufzeit von 2 Jahren und verlängert sich um 4 Mal ein Jahr, wenn er nicht mit einer Frist von drei Monaten vor Ablauf von dem Auftraggeber schriftlich gekündigt wird.

### 5.1.6. Üldine teave

#### Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Sotsiaalsete eesmärkide täitmine

Kirjeldus: TVgG-NRW

Sotsiaalse eesmärgi edendamine: Muu

### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: + Eigenerklärung zum Umsatz (netto) in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren + Eigenerklärung zum Umsatz mit vergleichbaren Leistungen im Bereich Brandsicherheitswachen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung zu den aktuell sowie in den letzten drei Kalenderjahren (2023, 2024, 2025) sozialversicherungspflichtig Beschäftigten insgesamt

Mindestanforderung an die aktuelle Situation bei Ablauf Bewerbungsfrist: (a) mind. 3 Personen mit der Qualifikation Gruppenführer nach Feuerwehr Dienstvorschrift 2 (FwDV2) Ziffer 4.1 (b) mind. 25 Personen mit der Qualifikation Truppmann nach Feuerwehr Dienstvorschrift 2 (FwDV2) Ziffer 2.1

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Darstellung der Referenzen über vergleichbare Dienstleistungen seit 2023, mit Angabe insbesondere aa) Name des Auftraggebers und Kontaktdaten bb)

Angabe des ausführenden Standorts des Bewerbers / Mitglieds der Bewerbergemeinschaft cc)

Zeitraum der Leistungserbringung dd) Kurzbeschreibung des Umfangs der Referenz

insbesondere mit Angaben zu den erbrachten Leistungen und der Vergleichbarkeit mit den zu vergebenden Leistungen Mindestanforderungen: Nachweis von mindestens drei Referenzen über die regelmäßige Erbringung über einen Zeitraum von zumindest 6 Monaten von vergleichbaren Dienstleistungen im Bereich Sicherstellung vorbeugender Brandschutz durch Stellung von Brandsicherheitswachen, wobei bei den Veranstaltungen jeweils zumindest ein

Gruppenführer nach FwDV 2 Ziffer 4.1 als Leiter Brandsicherheitswache sowie ein Truppmann nach FwDV 2 Ziffer 2.1 als Brandsicherheitswache eingesetzt worden sein muss.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kaal (protsentides, täpne): 100,00

**Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:**

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 5

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 5

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

**5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YYVMST5/documents>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

Nimi: Die Kommunikation im Verfahren erfolgt grundsätzlich über den für die Auftragsvergabe eingerichteten elektronischen Projektraum auf der Vergabeplattform DTVP.

URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YYVMST5>

**5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektroniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YYVMST5>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 13/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Die Vergabe erfolgt nach den Bestimmungen der Vergabeverordnung (VgV).

Bezüglich der Nachforderung von im Teilhahmeantrag oder im Angebot fehlenden Unterlagen gilt § 56 Abs. 2 und Abs. 3 VgV.

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Besondere Bedingungen folgen aus demm Tariftreue- und Vergabesetz NRW sowie aus Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, in der Fassung der Verordnung (EU) 2023/2878.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

**5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Raamleping ilmaminikonkursita

Osalejate maksimaalne arv: 1

Raamlepingu kestuse põhjendus: § 65 Abs. 2 VgV

**Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

#### 5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Westfalen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Am Auftrag interessierte Unternehmen/ Bieter, welche sich in ihrem Recht auf Einhaltung der Vergabebestimmungen verletzt sehen, können bei der zuständigen Vergabekammer Westfalen eine Nachprüfung des Vergabeverfahrens i.S.d. §§ 160 ff. GWB beantragen. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Bewerber/Bieter einen von ihm erkannten/erkennbaren Vergabeverstoß nicht ordnungsgemäß gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. zur Rüge- und Antragsfrist im Einzelnen § 160 Abs. 3 GWB).

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Westfalahallen

Unternehmensgruppe GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Westfalahallen Unternehmensgruppe GmbH

## 8. Organisatsioonid

---

### 8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Westfalahallen Unternehmensgruppe GmbH

Registreerimisnumber: DE124643886

Postiaadress: Strobelaallee 45

Linn: Dortmund

Sihtnumber: 44139

Riik – jaotus (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [Mario.Boerner@westfalahallen.de](mailto:Mario.Boerner@westfalahallen.de)

Telefon: +49 231 1204-0

**Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

### 8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Westfalen

Registreerimisnumber: 05515-03004-07

Postiaadress: Albrecht-Thaer-Straße 9

Linn: Münster

Sihtnumber: 48147

Riik – jaotus (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [vergabekammer@brms.nrw.de](mailto:vergabekammer@brms.nrw.de)

Faks: 0251 411-2165

**Selle organisatsiooni rollid:**

Vaidlustusorgan

### 8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Selle organisatsiooni rollid:**

TED eSender

## 10. Muudatus

---

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

bd50486d-30dd-48e9-9541-42b6cdec62a7-01

Muudatuse peamine põhjus

:

Hankija vea parandamine

Kirjeldus

:

Verlängerung der Bewerbungsfrist (neu 13.07.2026, 10:00 Uhr) Die fehlerhaften Verweise auf die FwDV 2 (vertauscht wurden die Ziffern 2.1 und 4.1 im Hinblick auf Personal und Referenzen) wurden korrigiert.

### 10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE

Muudatuste kirjeldus: Verlängerung der Bewerbungsfrist (neu 13.07.2026, 10:00 Uhr) Die fehlerhaften Verweise auf die FwDV 2 (vertauscht wurden die Ziffern 2.1 und 4.1 im Hinblick auf Personal und Referenzen) wurden korrigiert.

Hankedokumente muudeti: 05/07/2026

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/versioon: 3f3bd316-41ea-4918-b3c7-7ac1b6788aad - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 05/07/2026 22:51:13 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 467220-2026

ELT S väljaande number: 128/2026

Avaldamise kuupäev: 07/07/2026